

# FAGOR

Componentes de Automoción

Fagor Ederlan, S. Coop.



## ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº.albarán : 80650705  
 Del.Note Nb: 80650705  
 Fecha Exp : 18.11.2025  
 Del. Date : 18.11.2025  
 Fecha rec: 2000  
 Rec date:

**Destino / To**  
 Cliente : Magna PT S.p.A.  
 Customer: Magna PT S.p.A.  
 Dirección: Via dei Ciclamini, 4  
 Del.address: Via dei Ciclamini, 4  
 Modugno Bari 70026  
 Italia  
 Planta :  
 Center :  
 Puerta de descarga:  
 Unloading point :  
 Puesto de consumo :  
 Point of consumption : 14249

**Proveedor / Supplier**  
 Código:  
 Code : 91000014  
 Dirección:  
 Address : Polígono Kataide  
 Población:  
 City : Mondragon 20500  
 País :  
 Country : España

**Transportista/Carrier** Transport number:391534  
 Razón social :  
 Short name : LKW WALTER Internationale  
 Matrícula  
 Plate Nb : NIG901  
 Remolque  
 Remoc.plate : PZ3N714  
 Unidad transporte:  
 Del Unit. : Transp. ind.p. carr.

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad / Quantity			Unidad / Unit	Embalaje / Package		Etiqueta / Label	Cant/Bul / Qty/box	Nº. Pedido / Order Nb.	Rec. / Doc.	Observaciones / Comments
		Enviada / Delivered	Recibida / Received	+ / -		Referencia / Reference	Bultos / Box					
M0143317	C. M. 2510310453	50			PZA	TBA-501494	002	27028129/27028554	25	550004700801		
						TBA-501711	012					
<p><b>KUEHNE+NAGEL S.r.l.</b>          Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)          21 NOV 2025          "Ricevuta in riserva di verifica su qualità e quantità"</p> <p><i>10142 16375</i></p> <p><b>KUEHNE+NAGEL S.r.l.</b>          ACCETTAZIONE MERCE          Quantità dichiarata: 50          Quantità effettiva:          Tipo Imballaggio:          Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> NO          Data controllo: 20.11.25          Firma: <i>[Signature]</i></p>												
Peso neto total : Total net weight:		402		Peso bruto total : Total brut weight :		586,300		Nº total de palets o contenedores: Total Nb.of palets or containers:		002		

Observaciones:  
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.  
 Responsibility for the correct enviromental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier	Conforme / Assigned Reception / Receiver	Almacen / Warehouse	Transportista / Carrier
Fagor Ederlan Koop. E.			

A RELLENAR POR RECEPCION  
TO FILL BY THE RECEIVER

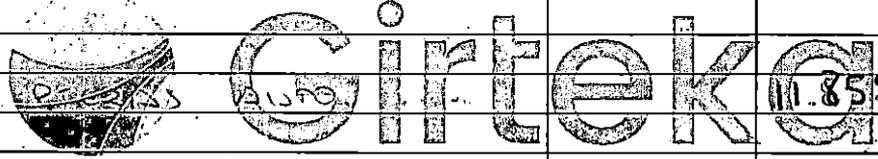
Project number (SMS) / Номер проекта / Projekto numeris

T-42914486-1

TRANSPORTATION ORGANIZED BY



Girteka GR 0763107

<b>1</b> Sender / Отправитель / Siuntėjas Fagor Torkeba 20540 ANE			<b>THE INTERNATIONAL CARRIAGE OF GOODS BY ROAD (CMR) / МЕЖДУНАРОДНАЯ ТОВАРНО - ТРАНСПОРТНАЯ НАКЛАДНАЯ / TARPTAUTINIS KROVINIŲ TRANSPORTAVIMO VAŽTARAŠTIS</b> 										
<b>2</b> Consignee / Получатель / Gavėjas MAGNA PT S.P.A. Via dei Ciulamin, 4 Modugno Bari 70026			<b>16</b> Carrier / Перевозчик / Vežėjas UAB "Girteka" Part of Girteka Ph. +370 5 211 3100 / Fax +370 5 239 4037 Company code 303342720, VAT LT10008710513 Address: Pročiūnų St. 16, LT-77103, Šiauliai, Lithuania www.girteka.eu			This carriage is subject no withstanding any clause to the contract, to the Convention on the Contact for the International Carriage of goods by road (CMR) Данная перевозка, несмотря ни на какие прочие договоры, осуществляется в соответствии с условиями Конвенции о договоре Международной дорожной перевозки грузов (КДПГ) Šis pervežimas vykdomas, neatsižvelgiant į kitus susitarimus, pagal Tarptautinių krovinių pervežimo sutarčių konvenciją (CMR)							
<b>3</b> Place of delivery of the goods / Место разгрузки груза / Krovinių iškrovimo vieta Modugno Bari 70026 Italia			<b>17</b> Following carrier / Последующий перевозчик / Sekantis vežėjas										
<b>4</b> Loading place and date / Место и дата погрузки груза / Krovinių pakrovimo vieta ARRASAIT (E) 2025-11-18			<b>18</b> Carrier's reservations and remarks / Транспортные условия / Vežėjo sąlygos ir pastabos Водитель погрузке не допущен Driver was not to participate in the loading										
<b>5</b> Documents attached / Прилагаемые документы / Pridedami dokumentai 80650705 + 80650706 + 80650707 + 80650718													
<b>6</b> Marks and numbers / Знаки и номера / Ženklai ir numeriai 40 CONT		<b>7</b> Number of packages / Количество мест / Vietų skaičius		<b>8</b> Method of packing / Род упаковки / Įpakavimo būdas		<b>9</b> Nature of the goods* / Наименование груза / Krovinių pavadinimas		<b>10</b> Statistical number / Статист. № / Statistinis Nr.		<b>11</b> Gross weight in kg / Вес брутто кг / Svoris bruto, kg		<b>12</b> Volume in m³ / Объем м³ / Tūris, m³	
													
<b>13</b> Sender's instructions / Указания отправителя / Siuntėjo nurodymai		<b>19</b> To be paid by / Подлежит оплате / Apmokėjimai		<b>Sender / Отправитель / Siuntėjas</b>		<b>Currency / Валюта / Valiuta</b>		<b>Consignee / Получатель / Gavėjas</b>					
		Carriage charges / Ставка / Pervežimo kaina		KUBINE-NAGEL S.r.l. Via dei Ciulamin, 4 - 70026 Modugno (BA)									
		Discount / Скидка / Nuolaida											
		Difference / Разность / Skirtumas											
		Addition / Надбавки / Priedas											
		Supplem. Charges / Дополнительные сборы / Papildoma rinkliava											
		Miscellaneous / Прочие Kiti											
		Total to be paid / Итого к оплате / Viso apmokėjimų											
<b>14</b> Cash on delivery / Возврат / Gražinimas						<b>20</b> Special agreement / Особые согласованные условия / Ypatingos suderintos sąlygos							
<b>15</b> Terms of delivery / Условия оплаты / Apmokėjimo sąlygos						<b>21</b> Place of issue / Подготовленный / Surašyta ARRASAIT 2025-11-18 On: / Дата: / Data:							
<b>22</b> SIGNED BY ROMAN MARTICORENA Signature and stamp of the sender / Подпись и штамп отправителя / Siuntėjo parašas ir spaudas Roman Marticorena Ederlan Koop. E.			<b>23</b> UAB "Girteka" Part of Girteka Ph. +370 5 211 3100 / Fax +370 5 239 4037 Company code 303342720, VAT LT10008710513 Address: Pročiūnų St. 16, LT-77103, Šiauliai, Lithuania www.girteka.eu			<b>24</b> Goods received / Груз получен / Krovinių gautas Date: / Дата: / Data:							
<b>25</b> Registration No. / Регистрац. номер / Registracijos Nr. Truck / Тягач / Vilkinas: N16901 Trailer / Полуприцеп / Puspriekabė: PZ3N714			<b>26</b> Type / Марка / Markė Truck / Тягач / Vilkinas: PZ3N714 Trailer / Полуприцеп / Puspriekabė										

To be completed in the carrier responsibility / Pildyti atsako vežėjas / Заполняет и отвечает перевозчик

16-19; 23; 25; 26

To be completed in the senders responsibility / Pildyti atsako siuntėjas / Заполняет и отвечает отправитель

1-15; 21; 22

\*Pervežimą vykdomas krovinių, neatsižvelgiant į jokių kitų susitarimų, pagal Tarptautinių krovinių pervežimo sutarčių konvenciją (CMR). Jei krovinių pervežimo sutartyje nurodoma kita sąlyga, taikoma šioje sutartyje nurodyta sąlyga. Jei krovinių pervežimo sutartyje nurodoma kita sąlyga, taikoma šioje sutartyje nurodyta sąlyga. Jei krovinių pervežimo sutartyje nurodoma kita sąlyga, taikoma šioje sutartyje nurodyta sąlyga.